

Phụ lục VI
Appendix VI

(Ban hành kèm theo Quyết định số 21/QĐ-SGDVN ngày 21/12/2021 của Tổng Giám đốc Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam về Quy chế Công bố thông tin tại Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam)
(Issued with Decision No. 21/QĐ-SGDVN on 21/12/2021 of the CEO of Vietnam Exchange on the Information Disclosure Regulation of Vietnam Exchange)

CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN THIÊN LONG
THIEN LONG GROUP
CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

TP. HCM, ngày 21 tháng 07 năm 2025
HCMC, 21 July 2025

CÔNG BỐ THÔNG TIN BẤT THƯỜNG
EXTRAORDINARY INFORMATION DISCLOSURE

**Kính gửi: Sở Giao dịch Chứng khoán Việt Nam/
Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh**
To: Vietnam Exchange/ Ho Chi Minh Stock Exchange

1. Tên tổ chức/Name of organization: **CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG/
THIEN LONG GROUP CORPORATION**

- Mã chứng khoán/Mã thành viên/ Stock code/ Broker code: **TLG**
- Địa chỉ/Address: **Tầng 10, Sofic Tower, Số 10 Đường Mai Chí Thọ, Phường Thủ Thiêm, TP. Thủ Đức, TP.HCM/ 10th Floor, Sofic Tower, 10 Mai Chi Tho Street, Thu Thiem Ward, Thu Duc City, HCMC**
- Điện thoại liên hệ/Tel.: **+84 28 3750 5555** Fax: **+84 28 3750 5577**
- E-mail: **ir@thienlongvn.com**

2. Nội dung thông tin công bố/Contents of disclosure:

- Nghị quyết HĐQT số 15/2025/NQ - HĐQT thông qua giao dịch giữa Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long và các bên có liên quan./ *Resolution No. 15/2025/NQ-HDQT of the Board of Directors approves the transaction(s) between Thien Long Group Corporation and related parties.*

- Nghị quyết HĐQT số 16/2025/NQ - HĐQT thông qua Quy chế kiểm toán nội bộ./ *Resolution No. 16/2025/NQ-HDQT of the Board of Directors approves The Internal Audit Regulations.*

3. Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 21/07/2025 tại đường dẫn <https://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong> /*This information was published on the company's website on 21/07/2025, as in the link <https://thienlonggroup.com/quan-he-co-dong>.*



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố/*We hereby certify that the information provided is true and correct and we bear the full responsibility to the law.*

Đại diện tổ chức

Organization representative

Người đại diện theo pháp luật/Người UQ CBTT

Legal representative/ Person authorized to disclose information

(Ký, ghi rõ họ tên, chức vụ, đóng dấu)

(*Signature, full name, position, and seal*)



TRẦN PHƯƠNG NGÀ



**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN THIÊN LONG
THIEN LONG GROUP
CORPORATION**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness**

Số / No.: 16/2025/NQ-HĐQT

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 07 năm 2025
Ho Chi Minh City, July 21, 2025

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN THIÊN LONG
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF THIEN LONG GROUP CORPORATION**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 06 năm 2020;
Pursuant to Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020;
- Căn cứ Luật Chứng khoán số 54/2019/QH14 được thông qua ngày 26/11/2019;
Pursuant to Law on Securities No. 54/2019/QH14 dated November 26, 2019;
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long;
Pursuant to the Charter on Organisation and Operation of Thien Long Group Corporation;
- Căn cứ Biên bản họp số 13/2025/BBH-HĐQT ngày 21/07/2025 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long.
Pursuant to Meeting Minutes No. 13/2025/BBH-HĐQT dated July 21, 2025 of the Board of Directors of Thien Long Group Corporation.



Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long thống nhất quyết nghị các nội dung sau:
Board of Directors of Thien Long Group Corporation approves the following contents:

QUYẾT NGHỊ / DECIDES

Điều 1: Thông qua Quy chế Kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ phần Tập đoàn Thiên Long được ban hành kèm theo Nghị quyết này.

Article 1: Approval of the Internal Audit Regulations of Thien Long Group Corporation issued together with this Resolution.

Điều 2: Điều khoản thi hành

Article 2: Implementing provisions

Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký, các thành viên Hội đồng Quản trị, Ban Tổng Giám Đốc, các bộ phận phòng ban và nhân viên có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này theo quy định của pháp luật và Điều lệ Công ty.

This Resolution takes effect from the date of the signing. Members of Board of Directors, Members of Board of Management, relevant departments and people to direct and implement aforementioned contents as regulated by the law and Company's Charter./.

**THAY MẶT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
FOR AND ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS**

CHỦ TỊCH / CHAIRMAN



CÔ GIA THỌ



**CÔNG TY CỔ PHẦN
TẬP ĐOÀN THIÊN LONG
THIEN LONG GROUP
CORPORATION**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom – Happiness**

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 07 năm 2025
Ho Chi Minh City, July 21, 2025

**QUY CHẾ KIỂM TOÁN NỘI BỘ
INTERNAL AUDIT REGULATIONS**

- Căn cứ Quy chế Nội bộ về Quản trị Công ty/Pursuant to Internal Regulations on Corporate Governance.
- Căn cứ Nghị định số 05/2019/NĐ-CP ngày 22 tháng 01 năm 2019 về Kiểm toán Nội bộ/ Pursuant to Decree No. 05/2019/ND-CP issued on January 22, 2019, on Internal Audit.
- Căn cứ Thông tư số 66/2020/TT-BTC ngày 10 tháng 07 năm 2020 Ban hành Quy chế mẫu về kiểm toán nội bộ áp dụng cho doanh nghiệp/ Pursuant to Circular No. 66/2020/TT-BTC issued on July 10, 2020, promulgating the model regulation on Internal Audit applicable to enterprises.
- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ban hành ngày 17 tháng 06 năm 2020/ Pursuant to Enterprises Law No. 59/2020/QH14 issued on June 17, 2020.
- Căn cứ Thông tư số 08/2021/TT-BTC ngày 25 tháng 01 năm 2021 Ban hành Chuẩn mực kiểm toán nội bộ Việt Nam và các nguyên tắc đạo đức nghề nghiệp kiểm toán nội bộ/ Pursuant to Circular No. 08/2021/TT-BTC issued on January 25, 2021, Promulgating Vietnamese Internal Audit Standards and Internal Audit Professional Ethics Principle.
- Căn cứ Chuẩn mực Quốc tế về thực hành chuyên môn kiểm toán nội bộ (IPPF)/ Pursuant to International Standards for the Professional Practice of Internal Auditing (IPPF).
- Căn cứ Nghị quyết Hội đồng Quản trị số 16/2025/NQ-HĐQT ngày 21 tháng 07 năm 2025/ Pursuant to Resolution of the Board of Directors No. 16/2025/NQ-HĐQT dated July 21, 2025.

Hội đồng Quản trị ban hành Quy chế Kiểm toán nội bộ của Công ty cổ phần Tập đoàn Thiên Long bao gồm các nội dung sau/The Board of Directors unanimously approved and promulgated the Internal Audit Regulations of Thien Long Group Corporation, comprising the following principal contents:

CHƯƠNG I/ CHAPTER I

QUY ĐỊNH CHUNG/ GENERAL REGULATION

Điều 1: Phạm vi điều chỉnh/ Article 1: Purpose

Quy chế này quy định về mục tiêu, phạm vi hoạt động, vị trí, nhiệm vụ, quyền hạn, trách nhiệm của kiểm toán nội bộ tại Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long và mối quan hệ với các bộ phận khác bao gồm cả phạm vi và cách thức cung cấp thông tin phục vụ kiểm toán; trong đó có các yêu cầu về tính

độc lập, khách quan, các nguyên tắc cơ bản, yêu cầu về trình độ chuyên môn, việc đảm bảo chất lượng của kiểm toán nội bộ và các nội dung có liên quan khác/ *These regulations on organization and operation of Internal Audit Department of Thien Long Group Corporation (TLG) include regulations on organization, duties, authorities, responsibilities, working conditions and working relations including the scope and methods of providing information for audit purposes. The regulations also cover requirements regarding independence, objectivity, fundamental principles, professional qualifications, quality assurance of internal audit activities, and other related matters.*

Điều 2: Đối tượng áp dụng/ Article 2: Scope of Application

Quy chế này áp dụng cho tất cả thành viên bộ phận kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long và các tổ chức, cá nhân trong Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long có liên quan đến hoạt động kiểm toán nội bộ trong phạm vi toàn tập đoàn bao gồm cả trụ sở chính, chi nhánh, văn phòng đại diện/ *This regulation applies to all members of the Internal Audit Department and to all organizations and individuals within Thien Long Group Corporation involved in internal audit activities across the entire group, including the headquarters, branches, and representative offices.*

Điều 3: Giải thích từ ngữ/ Article 3: Definitions

1. Kiểm toán nội bộ: Là việc kiểm tra, đánh giá, giám sát tính đầy đủ, thích hợp và tính hữu hiệu của kiểm soát nội bộ/ *Internal audit: is the review, evaluation, supervision on the adequacy, appropriateness and the effectiveness of the internal control.*
2. Người làm công tác kiểm toán nội bộ: Là người thực hiện công tác kiểm toán nội bộ của đơn vị/ *Internal auditor: is person who performs internal control and audit activities in the Company.*
3. Người phụ trách kiểm toán nội bộ: Là người được cấp có thẩm quyền theo quy định của pháp luật hoặc theo quy định của đơn vị giao phụ trách công tác kiểm toán nội bộ của đơn vị/ *Head of Internal Audit: is person who is appointed to manage internal control and audit activities in the Company under regulations of the effective law or regulations of the Company.*
4. Ủy ban kiểm toán: Là cơ quan chuyên môn thuộc Hội đồng Quản trị của doanh nghiệp quy định tại Luật doanh nghiệp/ *The Audit Committee: is the professional committee belongs to the Board of Directors of the Company as stipulated in the effective Law on Enterprises.*
5. Người có liên quan của người làm công tác kiểm toán nội bộ: Là bố đẻ, mẹ đẻ, bố nuôi, mẹ nuôi, bố chồng, mẹ chồng, bố vợ, mẹ vợ, vợ, chồng, con đẻ, con nuôi, anh ruột, chị ruột, em ruột, anh rể, em rể, chị dâu, em dâu/ *Related parties of internal auditor: are father, mother, adoptive father, adoptive mother, father-in-law, mother-in-law, wife, husband, children, adoptive children, daughter-in-law, son-in-law, brothers, sisters, brother-in-law, sister-in-law.*

Điều 4: Mục tiêu của kiểm toán nội bộ/ Article 4: Operation Target of Internal Audit Department

Thông qua các hoạt động kiểm tra, đánh giá và tư vấn, kiểm toán nội bộ đưa ra các đảm bảo mang tính độc lập, khách quan và các kiến nghị về các nội dung sau đây/ *Through inspection, evaluation, and consulting activities, internal audit provides independent and objective assurance and recommendations on the following:*

- a. Hệ thống kiểm soát nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long đã được thiết lập và vận hành một cách phù hợp nhằm phòng ngừa, phát hiện, xử lý các rủi ro của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *The internal control system of Thien Long Group Corporation is adequately designed and operating effectively to provide reasonable assurance regarding the prevention, detection, and mitigation of risks;*

- b. Các quy trình quản trị và quy trình quản lý rủi ro của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long đảm bảo tính hiệu quả và có hiệu suất cao/ *Governance and risk management processes are appropriately structured and functioning effectively to support the achievement of objectives and the efficient use of resources;*
- c. Các mục tiêu hoạt động và các mục tiêu chiến lược, kế hoạch và nhiệm vụ công tác mà Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long đạt được/ *The operational goals and strategic objectives, along with related plans and tasks, of Thien Long Group Corporation have been effectively implemented and achieved as intended.*

Điều 5: Vị trí của kiểm toán nội bộ/ Article 5: Position of Internal Audit Department

1. Ban Kiểm toán Nội bộ trực thuộc và chịu sự quản lý trực tiếp của Hội đồng Quản trị/ *The Internal Audit Department operates under the direct oversight of the Board of Directors.*
2. Người phụ trách kiểm toán nội bộ sẽ báo cáo các vấn đề về chuyên môn cho Hội đồng Quản trị/ *The Head of Internal Audit reports functionally (on audit-related matters) to the Board of Directors.*
3. Người phụ trách kiểm toán nội bộ sẽ báo cáo công việc hành chính hàng ngày (ví dụ thông báo lịch kiểm toán, các vấn đề về đi lại, công tác phí,...) trực tiếp cho Tổng giám đốc Công ty/ *For day-to-day administrative matters (e.g., audit scheduling, travel arrangements, business expenses), The Head of Internal Audit reports directly to the CEO.*
4. Người phụ trách kiểm toán nội bộ có quyền báo cáo và trao đổi trực tiếp với Hội đồng Quản trị khi cần thiết/ *The Head of Internal Audit is authorized to report and communicate directly with the Board of Directors when necessary.*
5. Người phụ trách kiểm toán nội bộ sẽ định kỳ báo cáo cho Hội đồng Quản trị về mục đích, quyền hạn và trách nhiệm, cũng như hiệu suất của bộ phận kiểm toán nội bộ liên quan đến kế hoạch của bộ phận. Báo cáo cũng bao gồm các vấn đề rủi ro và kiểm soát đáng kể, rủi ro gian lận, vấn đề quản trị và các vấn đề khác cần thiết hoặc theo yêu cầu của Ban Giám đốc và Hội đồng Quản trị/ *The Head of Internal Audit shall periodically report to the Board of Directors on the internal audit department's purpose, authority, responsibilities, and performance relative to its approved audit plan. The report shall also include significant risks and control issues, fraud risks, governance matters, and any other issues deemed necessary or as requested by the Board of Directors.*

Điều 6: Phạm vi của kiểm toán nội bộ/ Article 6: Scope of the Internal Audit activities

1. Kiểm toán nội bộ bao gồm hoạt động đưa ra đảm bảo và tư vấn độc lập, khách quan được thiết kế nhằm tạo thêm giá trị và hoàn thiện các hoạt động của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long. Kiểm toán nội bộ giúp cho Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long đạt được các mục tiêu của mình bằng cách áp dụng phương pháp tiếp cận có nguyên tắc và mang tính hệ thống nhằm đánh giá và nâng cao hiệu quả của các quy trình quản lý rủi ro, quy trình kiểm soát và quản trị/ *Internal audit is an independent and objective assurance and advisory activity designed to add value and enhance the operations of Thien Long Group Corporation. It supports the Company in achieving its objectives by applying a systematic and disciplined approach to evaluate and improve the effectiveness of risk management, internal control, and governance processes.*
2. Phạm vi kiểm toán nội bộ bao gồm, nhưng không giới hạn ở việc kiểm tra và đánh giá tính đầy đủ và hiệu quả của quản trị, quản lý rủi ro và kiểm soát nội bộ cũng như chất lượng hiệu suất trong việc thực thi trách nhiệm được giao và đưa ra các kiến nghị hoàn thiện để đạt được mục tiêu và mục đích của doanh nghiệp/ *The scope of internal audit includes, but is not limited to, the*

examination and evaluation of the adequacy and effectiveness of governance, risk management, and internal control systems, as well as the quality of performance in fulfilling assigned responsibilities. Internal audit also provides recommendations for improvement to support the achievement of the Company's goals and objectives.

3. Phạm vi của kiểm toán nội bộ bao gồm/ *The scope of internal audit includes:*

- a. *Đưa ra đảm bảo thông qua việc kiểm tra và đánh giá tính đầy đủ và hiệu quả của quản trị, quản lý rủi ro và kiểm soát nội bộ nhằm giúp Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long đạt được các mục tiêu chiến lược, hoạt động, tuân thủ và tài chính/ Providing assurance through testing and evaluating the adequacy and effectiveness of governance, risk management, and internal controls to support Thiên Long Group Corporation in achieving its strategic, operational, compliance, and financial objectives:*
 - i. *Theo dõi và đánh giá các quy trình quản trị/ Monitor and evaluate governance processes.*
 - ii. *Theo dõi và đánh giá hiệu quả của các quy trình quản lý rủi ro của doanh nghiệp/ Monitor and assess the adequacy and effectiveness of risk management processes*
 - iii. *Đánh giá rủi ro liên quan đến việc đạt được các mục tiêu chiến lược của doanh nghiệp/ Assess whether risk management processes support the achievement of the Company's strategic objectives.*
 - iv. *Đánh giá các hệ thống được thiết lập để đảm bảo tuân thủ các chính sách, kế hoạch, thủ tục, luật pháp, chế độ tài chính, kế toán và quy định có thể có tác động đáng kể đến doanh nghiệp/ Evaluate the adequacy of systems established to ensure compliance with internal policies, plans, procedures, applicable laws, financial and accounting regulations, and other relevant requirements that may significantly impact the business.*
 - v. *Kiểm tra và xác nhận chất lượng, độ tin cậy của thông tin kinh tế, tài chính của báo cáo tài chính, báo cáo kế toán quản trị trước khi trình ký duyệt/ Examine and assess the quality and reliability of economic and financial information presented in financial statements and management reports prior to their submission for approval.*
 - vi. *Đánh giá các phương tiện bảo vệ tài sản và xác minh sự hiện hữu của các tài sản đó khi cần/ Assess the adequacy of asset protection measures and verify the existence of assets when necessary.*
 - vii. *Báo cáo các rủi ro đáng kể và các vấn đề kiểm soát bao gồm rủi ro gian lận, vấn đề quản trị và các vấn đề khác cần thiết hoặc theo yêu cầu của Ban Giám đốc và Hội đồng Quản trị/ Report significant risks and control issues, including fraud risks, governance concerns, and other matters as deemed necessary or as requested by the Board of Management and the Board of Directors.*
- b. *Đưa ra các phân tích chuyên sâu và các kiến nghị dựa trên đánh giá dữ liệu và các quy trình của doanh nghiệp/ Provide in-depth analyses and recommendations based on data assessments and business processes:*
 - i. *Đánh giá độ tin cậy và tính toàn vẹn của hệ thống thông tin quản lý và các phương tiện được sử dụng để xác định, đo lường, phân loại và báo cáo thông tin đó/ Assess the reliability and integrity of management information systems, including the methods used to identify, measure, classify, and report information.*



- ii. Phân tích các hoạt động hoặc chương trình để xác định kết quả có phù hợp với mục tiêu và mục đích đã thiết lập không/ *Analyze activities or programs to determine whether their outcomes align with established goals and objectives.*
- iii. Đánh giá các hoạt động hoặc chương trình có được thực hiện theo kế hoạch không/ *Evaluate whether activities and programs are being implemented as planned.*
- iv. Đánh giá hiệu quả và hiệu suất sử dụng các nguồn lực/ *Assess the efficiency and effectiveness in the use of resources.*
- c. Đưa ra các tư vấn, kiến nghị một cách độc lập khách quan: Thực hiện các hoạt động tư vấn liên quan đến quy trình quản trị, quản lý rủi ro và kiểm soát nội bộ phù hợp với Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Provide advice and recommendations in an independent and objective manner: Conduct consulting activities related to governance, risk management, and internal control processes in accordance with the policies and requirements of Thiên Long Group Corporation.*
- d. Thực hiện kiểm toán trước: được thực hiện trước khi diễn ra việc thực hiện các dự án, chương trình kế hoạch hoạt động của bộ phận/đơn vị được kiểm toán, nhằm đánh giá độ tin cậy của các thông tin, tài liệu, tính kinh tế, tính khả thi và hiệu quả của dự án, chương trình, kế hoạch hoạt động; giúp các cấp quản lý có được những thông tin tin cậy để đưa ra các quyết định/ *Pre-Audit: Conducted prior to the implementation of projects, programs, or plans of the audited department/unit to assess the reliability of information and documentation, as well as the economy, feasibility, and effectiveness of the proposed initiatives. The objective is to support management in making informed and reliable decisions.*
- e. Thực hiện kiểm toán đồng thời: được thực hiện trong khi việc thực hiện các dự án, chương trình kế hoạch hoạt động của bộ phận/đơn vị được kiểm toán đang diễn ra, nhằm đánh giá tiến độ, chất lượng quá trình thực hiện hoạt động; phát hiện và kiến nghị kịp thời các biện pháp sửa chữa những sai lệch, thiếu sót, yếu kém trong quá trình thực hiện dự án, chương trình, kế hoạch hoạt động, nhằm đảm bảo thực hiện tốt nhất các mục tiêu của dự án, kế hoạch của bộ phận/đơn vị được kiểm toán/ *Concurrent Audit: Conducted during the implementation of projects, programs, or plans of the audited department/unit to assess the progress and quality of execution. This type of audit helps identify deviations, deficiencies, or weaknesses in a timely manner and recommends corrective actions to ensure that the objectives of the project or plan are effectively achieved.*
- f. Thực hiện kiểm toán sau: được thực hiện sau khi việc thực hiện dự án, chương trình, kế hoạch hoạt động của bộ phận/đơn vị được kiểm toán đã hoàn thành, nhằm thực hiện các nội dung, mục tiêu kiểm toán báo cáo tài chính, kiểm toán tuân thủ và kiểm toán hoạt động đối với hoạt động của bộ phận/đơn vị được kiểm toán/ *Post-Audit: Conducted after the completion of a project, program, or operational plan of the audited department/unit. This audit focuses on the objectives and scope of financial auditing, compliance auditing, and performance auditing to evaluate the effectiveness, compliance, and outcomes of the implemented activities.*
- g. Tư vấn cho doanh nghiệp trong việc lựa chọn, kiểm soát sử dụng dịch vụ kiểm toán độc lập bảo đảm tiết kiệm, hiệu quả/ *Provide advisory support to the business in selecting and overseeing the use of independent audit services to ensure cost-effectiveness and operational efficiency.*
- h. Báo cáo định kỳ về mục đích, quyền hạn, trách nhiệm và hiệu suất của bộ phận kiểm toán nội bộ liên quan đến kế hoạch của bộ phận/ *Periodically report on the purpose, authority,*

responsibilities, and performance of the Internal Audit Department in alignment with the approved audit plan.

- i. Kiểm tra và đánh giá các hoạt động cụ thể theo yêu cầu của Ban Giám đốc và Hội đồng Quản trị/ *Conduct specific reviews and evaluations upon request from the Board of Management and the Board of Directors.*
- k. Tùy thuộc vào đối tượng kiểm toán, khi lập kế hoạch kiểm toán nội bộ có thể kết hợp cả kiểm toán trước, kiểm toán đồng thời và kiểm toán sau/ *Depending on the audit subject, internal audit planning may incorporate a combination of pre-audit, concurrent audit, and post-audit approaches.*

Điều 7: Các nguyên tắc cơ bản của kiểm toán nội bộ/ Article 7: Fundamental Principles of Internal Audit

1. Tính độc lập/ Independence

- a. Người làm công tác kiểm toán nội bộ không được đồng thời đảm nhận các công việc thuộc đối tượng của kiểm toán nội bộ. Kiểm toán nội bộ không chịu bất cứ sự can thiệp nào trong khi thực hiện nhiệm vụ báo cáo và đánh giá/ *The Internal auditors can not assume the responsibility of a subject of internal audit work at the same time. Internal auditors must remain free from undue influence in the execution of their duties, particularly in relation to reporting and evaluation.*
 - b. Người làm công tác kiểm toán nội bộ không được tham gia kiểm toán các hoạt động và các bộ phận/đơn vị mà người làm công tác kiểm toán nội bộ đó chịu trách nhiệm thực hiện hoạt động hoặc quản lý bộ phận/đơn vị đó trong vòng 03 năm gần nhất/ *Internal auditors are not allowed to perform the audit on activities and departments/business units that they were in charge of managing within latest three years.*
 - c. Người làm công tác kiểm toán nội bộ không được tham gia kiểm toán các hoạt động và các bộ phận/đơn vị mà người có liên quan của người làm công tác kiểm toán nội bộ chịu trách nhiệm thực hiện hoạt động hoặc quản lý bộ phận/đơn vị đó/ *Internal auditors are not allowed to audit on activities and departments/business units that their related parties are responsible for conducting activities or managing these departments/business units.*
2. Tính khách quan: Người làm công tác kiểm toán nội bộ phải đảm bảo khách quan, chính xác, trung thực, công bằng trong quá trình thực hiện nhiệm vụ của kiểm toán nội bộ/ *Principle of Objectiveness: The Internal Audit Department and its officials must ensure the objectiveness, faithfulness, justice, impartialness and avoid conflicts of interest in internal audit work.*
3. Tuân thủ pháp luật và chịu trách nhiệm trước pháp luật về hoạt động kiểm toán nội bộ/ *Comply with applicable laws and take legal responsibility for internal audit activities.*

Điều 8: Chuẩn mực chuyên môn/ Article 8: Professional Standards

1. Bộ phận kiểm toán nội bộ phải tuân thủ các quy định pháp luật về kiểm toán nội bộ, Chuẩn mực Kiểm toán nội bộ và nguyên tắc đạo đức nghề nghiệp do cơ quan Nhà nước có thẩm quyền ban hành hoặc công bố/ *The Internal Audit Department shall comply with applicable laws on internal audit, professional auditing standards, and the code of ethics as promulgated or recognized by competent state authorities.*
2. Ngoài ra, bộ phận kiểm toán nội bộ sẽ tuân thủ các chính sách và thủ tục liên quan của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long về kiểm toán nội bộ, bao gồm cả quy trình kiểm toán nội bộ đã được Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long phê duyệt và ban hành/ *In addition, the Internal*

Audit Department must adhere to Thien Long Group Corporation's internal audit-related policies and procedures, including the Internal Audit Regulations, Internal Audit Process, and other internal audit regulations approved and issued by Thien Long Group Corporation in each period.

Điều 9: Nguyên tắc đạo đức nghề nghiệp của kiểm toán nội bộ/ Article 9: Principles of Professional Ethics for Internal Auditors

1. Tính chính trực: Người làm công tác kiểm toán nội bộ phải thực hiện các công việc chuyên môn với sự trung thực, tính thận trọng và tinh thần trách nhiệm; tuân thủ các quy định pháp luật và công bố các thông tin cần thiết theo yêu cầu của pháp luật và yêu cầu chuyên môn của kiểm toán nội bộ; không tham gia các hoạt động phi pháp làm tổn hại đến uy tín của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Integrity: Internal auditors shall perform their duties with honesty, diligence, and a strong sense of responsibility. They must comply with applicable laws and disclose information as required by law and professional standards. Internal auditors must not engage in any illegal or unethical conduct that could harm the reputation of Thien Long Group Corporation.*
2. Tính khách quan: Người làm công tác kiểm toán nội bộ phải thể hiện mức độ cao nhất về tính khách quan chuyên môn trong việc thu thập, đánh giá và trao đổi thông tin về các hoạt động và quy trình được kiểm toán. Người làm công tác kiểm toán nội bộ được đưa ra các đánh giá khách quan về tất cả các tình huống liên quan và không bị ảnh hưởng chi phối từ các lợi ích cá nhân hoặc từ bất kỳ ai trong việc đưa ra các xét đoán và kết luận/ *Objectivity: Internal auditors must demonstrate the highest level of professional objectivity in collecting, evaluating, and sharing information regarding audited activities and processes. They must provide objective assessments of all relevant circumstances and must not be influenced by personal interests or by any external parties when making judgments and drawing conclusions.*
3. Năng lực chuyên môn và tính thận trọng: Người làm công tác kiểm toán nội bộ áp dụng các kiến thức, các kỹ năng và kinh nghiệm chuyên môn trong công tác kiểm toán nội bộ. Đồng thời hành động một cách thận trọng, phù hợp với các chuẩn mực chuyên môn và kỹ thuật được áp dụng/ *Internal auditors are required to apply their professional knowledge, skills, and experience in conducting internal audit tasks, while exercising prudence in accordance with relevant professional and technical standards.*
4. Tính bảo mật: Người làm công tác kiểm toán nội bộ phải tôn trọng các giá trị và quyền sở hữu của các thông tin được cung cấp và không tiết lộ các thông tin này nếu không được phép của các cấp có thẩm quyền trừ khi việc tiết lộ thông tin thuộc trách nhiệm chuyên môn hoặc theo yêu cầu của luật pháp/ *Principle of Confidentiality: The internal audit personnel must respect the value and ownership of the provided information and not reveal any information without legal authorization, except for its obligations of disclosure in accordance with regulations of laws and Thien Long Group Corporation internal regulations.*
5. Tư cách nghề nghiệp: Người làm công tác kiểm toán nội bộ phải tuân thủ pháp luật và các quy định có liên quan, tránh bất kỳ hành động nào làm giảm uy tín nghề nghiệp/ *Professional Qualifications: Internal auditors must comply with applicable laws and relevant regulations, and refrain from any actions that could compromise their professional reputation.*
6. Người phụ trách kiểm toán nội bộ phải có biện pháp theo dõi, đánh giá, quản lý nhằm đảm bảo người làm công tác kiểm toán nội bộ tuân thủ nguyên tắc đạo đức nghề nghiệp kiểm toán nội bộ/ *The Head of Internal Audit is responsible for monitoring, evaluating, and ensuring their adherence to the principles of professional ethics in internal audit.*



Điều 10: Năng lực chuyên môn của kiểm toán nội bộ/ Article 10: Professional Competence of Internal Audit

1. Người phụ trách kiểm toán nội bộ xem xét quy mô và mức độ phức tạp của hoạt động kiểm toán cũng như công việc kiểm toán để trình Hội đồng Quản trị quyết định nguồn lực cần thiết cho bộ phận kiểm toán nội bộ. Người phụ trách kiểm toán thiết lập các tiêu chuẩn phù hợp để tuyển dụng người làm công tác kiểm toán nội bộ/ *The Head of Internal Audit shall assess the size, complexity, and scope of internal audit activities and propose to the Board of Directors the necessary resources for the Internal Audit Department. The Head of Internal Audit is also responsible for establishing appropriate criteria for the recruitment of internal auditors.*
2. Người phụ trách kiểm toán nội bộ cần phải có trình độ học vấn/chuyên môn liên quan và kinh nghiệm kiểm toán đầy đủ. Người phụ trách kiểm toán nội bộ cũng cần có kiến thức chuyên sâu về hoạt động kinh doanh và các kỹ năng liên quan khác/ *The Head of Internal Audit must possess relevant educational background, professional expertise, and extensive audit experience. In addition, The Head of Internal Audit should have a deep understanding of business operations and other related competencies*
3. Người phụ trách kiểm toán nội bộ cần đánh giá về kỹ năng và kiến thức của bộ phận kiểm toán nội bộ cho việc thực hiện kiểm toán quy trình một cách hiệu quả. Trường hợp cần thiết có thể yêu cầu sử dụng chuyên gia/tư vấn bên ngoài. Người phụ trách kiểm toán nội bộ phải lập kế hoạch sử dụng chuyên gia/tư vấn bên ngoài báo cáo Hội đồng Quản trị phê duyệt. Người phụ trách kiểm toán nội bộ chịu trách nhiệm về hoạt động kiểm toán nội bộ liên quan đến kết quả của chuyên gia/tư vấn/ *The Head of Internal Audit shall assess the skills and competencies of the Internal Audit Department to ensure the effective execution of audit processes. When necessary, the Head may propose the engagement of external experts or consultants. A plan for such engagement must be developed and submitted to the Board of Directors for approval. The Head of Internal Audit remains accountable for internal audit activities related to the work and outcomes of any external experts or consultants engaged.*
4. Người phụ trách kiểm toán nội bộ chịu trách nhiệm về hoạt động kiểm toán của người làm công tác kiểm toán nội bộ. Người phụ trách kiểm toán nội bộ cần đảm bảo rằng các mục tiêu kiểm toán nêu trong kế hoạch kiểm toán được phê duyệt đã đạt được. Người phụ trách kiểm toán nội bộ nên thiết lập kế hoạch chi tiết hợp lý để hoàn thành mỗi cuộc kiểm toán (kể từ khi bắt đầu thực hiện đến khi ban hành báo cáo kiểm toán) sau khi xem xét tính chất và sự phức tạp của cuộc kiểm toán/ *The Head of Internal Audit is responsible for overseeing the execution of internal audit activities and ensuring that the audit objectives set out in the approved audit plan are achieved. The Head of Internal Audit must develop a detailed and reasonable plan for each audit engagement — from initiation to issuance of the audit report — taking into account the scope and complexity of the audit.*
5. Người làm công tác kiểm toán nội bộ cần được đào tạo các kiến thức cần thiết để thực hiện công việc kiểm toán. Việc đào tạo cần được duy trì thường xuyên để tất cả các cấp người làm công tác kiểm toán nội bộ có thể theo kịp sự phát triển của ngành và nâng cao kỹ năng chuyên môn. Người phụ trách kiểm toán nội bộ cần đảm bảo rằng người làm công tác kiểm toán nội bộ được đào tạo thông qua công việc phù hợp/ *To effectively perform their duties, internal auditors must be equipped with the latest knowledge through ongoing professional development. This training program should be maintained regularly to ensure all internal audit personnel stay abreast of industry advancements and continuously refine their skills. It's the Head of Internal Audit's responsibility to ensure auditors are adequately trained through their assigned roles.*

Điều 11: Quyền hạn của bộ phận kiểm toán nội bộ / Article 11: Authorities of internal audit Department

1. Được chủ động thực hiện nhiệm vụ theo kế hoạch kiểm toán đã được phê duyệt/ *Proactive in performing its tasks in accordance with the approved control/audit plan.*
2. Được trang bị nguồn lực cần thiết để thực hiện công việc theo kế hoạch được phê duyệt/ *Equipped with full necessary resources (Human resources, finance and other equipment).*
3. Được cung cấp đầy đủ, kịp thời tất cả các thông tin, tài liệu, hồ sơ cần thiết cho hoạt động kiểm toán nội bộ/ *Fully and timely provided with informations, documents and records required for internal control/audit work.*
4. Được tiếp cận, xem xét tất cả các quy trình nghiệp vụ, tài sản khi thực hiện kiểm toán nội bộ/ *Able to access to and review all professional processes and property when carrying out internal control/audit work.*
5. Được tiếp cận, phỏng vấn tất cả cán bộ, nhân viên của đơn vị về các vấn đề liên quan đến nội dung kiểm toán/ *Entitled to contact and interview any personnel Thien Long Group Corporation on the issues related to control/audit contents.*
6. Được nhận tài liệu, văn bản, biên bản họp của Hội đồng Quản trị, Tổng giám đốc/ Giám đốc các Công ty/ Đơn vị thành viên và các bộ phận chức năng khác cần thiết cho hoạt động của kiểm toán nội bộ/ *Entitled to receive documents, records, and meeting minutes from the Board of Directors, the CEO/Directors of member companies/units, and other relevant functional departments as necessary for internal audit activities.*
7. Được tham dự các cuộc họp nội bộ theo quy định của pháp luật hoặc theo quy định tại Điều lệ, Quy chế Nội bộ về Quản trị công ty của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Entitled to attend internal meetings in accordance with applicable laws, as well as the Charter and Internal Corporate Governance Regulations of Thien Long Group Corporation.*
8. Được giám sát, đánh giá và theo dõi các hoạt động sửa chữa, khắc phục, hoàn thiện của lãnh đạo các đơn vị, bộ phận đối với các vấn đề mà kiểm toán nội bộ đã ghi nhận và có kiến nghị/ *Entitled to monitor, evaluate and supervise reparations, recoveries and completions of leaders of units and divisions in relation to the issues recorded and recommended by internal audit.*
9. Được bảo vệ an toàn trước hành động bất hợp tác của bộ phận/đơn vị được kiểm toán/ *Have access to protection against refusal of collaboration of audited departments/units.*
10. Được đào tạo để nâng cao năng lực cho người làm công tác kiểm toán nội bộ trong bộ phận kiểm toán nội bộ/ *Have access to training in improving competencies of staff of internal audit Department.*
11. Tất cả cán bộ, nhân viên và các cấp quản lý trong Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long và các Công ty/ Đơn vị thành viên có trách nhiệm cung cấp hồ sơ, giải trình và phối hợp đầy đủ, kịp thời, hỗ trợ bộ phận kiểm toán nội bộ trong việc thực hiện vai trò và trách nhiệm của mình/ *All levels of management, employees, and relevant personnel of Thien Long Group Corporation and its affiliated units are obliged to promptly and fully provide documents, explanations, and necessary cooperation to facilitate the effective performance of internal audit duties.*



Điều 12: Trách nhiệm của bộ phận kiểm toán nội bộ/Article 12: Responsibilities of Internal audit department

1. Phải bảo mật tài liệu, thông tin theo đúng quy định pháp luật hiện hành và Quy chế của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long./ *All documents and information must be kept confidential in accordance with applicable laws and the internal regulations of Thien Long Group Corporation.*
2. Chịu trách nhiệm trước Hội đồng Quản trị về kết quả công việc kiểm toán nội bộ, về những đánh giá, kết luận, kiến nghị, đề xuất trong các báo cáo kiểm toán nội bộ./ *Responsible to Board of Directors on the outcomes of internal control work as well as comments, conclusions, suggestions and recommendations in the internal inspection statement.*
3. Phải kịp thời theo dõi, đôn đốc, kiểm tra kết quả thực hiện các kiến nghị sau kiểm toán của các bộ phận/đơn vị thuộc, trực thuộc Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Timely monitoring and follow-up on the implementation of post-audit recommendations by relevant departments and units under Thien Long Group Corporation.*
4. Tổ chức đào tạo liên tục nhằm nâng cao và đảm bảo năng lực chuyên môn cho người làm công tác kiểm toán nội bộ/ *Organize ongoing training programs to enhance and maintain the professional competence of Internal auditor.*
5. Các trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật và Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Perform other responsibilities as prescribed by law and the Internal Audit Regulations of Thien Long Group Corporation.*

Điều 13: Trách nhiệm và quyền hạn của người làm công tác kiểm toán nội bộ/ Article 13: Authorities and Responsibilities of the Internal Audit Department

1. Trách nhiệm/Responsibilities:

- a. Thực hiện kế hoạch kiểm toán đã được phê duyệt/Implement the approved internal audit plans;
- b. Xác định các thông tin đầy đủ, tin cậy, phù hợp và hữu ích cho việc thực hiện các mục tiêu kiểm toán/Ascertain information that is sufficient, reliable, relevant, and useful for achieving audit objectives;
- c. Căn cứ vào các phân tích và đánh giá phù hợp để đưa ra kết luận và các kết quả kiểm toán một cách độc lập, khách quan/ Based on appropriate analyses and evaluations, independently and objectively formulate conclusions and audit result;
- d. Lưu các thông tin liên quan để hỗ trợ các kết luận và đưa ra kết quả kiểm toán/ Retain pertinent information to substantiate conclusions and support audit findings;
- e. Chịu trách nhiệm về kết quả kiểm toán được giao thực hiện/Assume accountability for the outcomes of assigned audit engagements;
- f. Bảo mật thông tin theo đúng quy định của pháp luật/Maintain information confidentiality in strict adherence to legal provisions;
- g. Không ngừng nâng cao năng lực chuyên môn, giữ gìn đạo đức nghề nghiệp/Continuously enhance professional competence and uphold professional ethics;
- h. Các trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật và Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ Fulfill other responsibilities as prescribed by law and Thien Long Group Corporation's Internal Audit Regulation.

2. Quyền hạn/*Authorities*:

- a. Trong khi thực hiện kiểm toán có quyền độc lập trong việc nhận xét, đánh giá, kết luận và kiến nghị về những nội dung đã kiểm toán/ *While performing engagements, internal auditors possess the right to independent judgment, assessment, conclusion, and recommendation concerning the audited content;*
- b. Có quyền yêu cầu bộ phận/đơn vị được kiểm toán cung cấp kịp thời, đầy đủ tài liệu, thông tin có liên quan đến nội dung kiểm toán/ *Have the right to request the audited entity/unit to provide timely and complete access to all documentation and information relevant to the audit scope;*
- c. Bảo lưu ý kiến bằng văn bản về kết quả kiểm toán trong phạm vi được phân công/ *Retain written dissenting opinions regarding audit results within their assigned scope;*
- d. Thực hiện các quyền hạn khác theo quy định của pháp luật và Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Fulfill other authorities as prescribed by law and Thien Long Group Corporation's Internal Audit Regulations.*

Điều 14: Trách nhiệm và quyền hạn của người phụ trách kiểm toán nội bộ/ *Article 14: Responsibilities and authorities of Internal auditor*

1. Trách nhiệm/*Responsibilities*:

- a. Quản lý và điều hành bộ phận kiểm toán nội bộ thực hiện nhiệm vụ theo quy định/ *Manage and operate the internal audit department to fulfill its duties as regulated;*
- b. Đảm bảo nhân sự của bộ phận kiểm toán nội bộ được đào tạo thường xuyên, có đủ trình độ, năng lực chuyên môn để thực hiện nhiệm vụ/ *Ensure that Internal auditors are provided with regular training and is qualified for performing internal audit tasks;*
- c. Thực hiện các biện pháp nhằm đảm bảo tính độc lập, khách quan, trung thực của kiểm toán nội bộ/ *Implement measures to ensure the independence, objectivity, and integrity of internal audit;*
- d. Báo cáo Hội đồng Quản trị/Ủy ban kiểm toán khi phát hiện các vấn đề yếu kém, tồn tại của hệ thống kiểm soát nội bộ/ *Report to Board of Directors/Audit Committee when detecting any shortcomings, errors and restrictions in the audit and control;*
- e. Chịu trách nhiệm về kết quả kiểm toán do bộ phận kiểm toán nội bộ thực hiện/ *Assume responsibility for results of audits conducted by internal audit Department;*
- f. Bảo mật thông tin theo đúng quy định của pháp luật/ *Maintain information confidentiality in accordance with legal regulations;*
- g. Các trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật và Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Fulfill other responsibilities as prescribed by law and Thien Long Group Corporation's Internal Audit Regulation.*

2. Quyền hạn/*Authorities*:

- a. Đề xuất với Hội đồng Quản trị ban hành quy chế, quy trình kiểm toán nội bộ và các phương pháp nghiệp vụ kiểm toán nội bộ/ *Propose to the Board of Directors to issue internal audit regulations, procedures, and professional internal audit methodologies;*
- b. Được đề nghị trưng tập người ở các bộ phận khác của đơn vị; được đề xuất thuê chuyên gia, tư vấn để thiết lập bộ phận kiểm toán nội bộ, để tham gia các cuộc kiểm toán nội bộ khi cần với điều kiện đảm bảo tính độc lập của kiểm toán nội bộ/ *Request the secondment of personnel*

from other departments within the entity; propose engaging experts or consultants to establish the internal audit department or to participate in internal audit engagements when necessary, provided the independence of internal audit is ensured;

- c. Dự các cuộc họp theo quy định nội bộ của đơn vị và quy định của pháp luật/ *Entitled to attend meetings in accordance with the entity's internal regulations and legal provisions;*
- d. Trong khi thực hiện kiểm toán có quyền độc lập trong việc nhận xét, đánh giá, kết luận và kiến nghị về những nội dung đã kiểm toán/ *While auditing, have the right to independent judgment, evaluation, conclusion, and recommendation regarding the audited matters;*
- e. Có quyền yêu cầu bộ phận/đơn vị được kiểm toán cung cấp kịp thời, đầy đủ tài liệu, thông tin có liên quan đến nội dung kiểm toán/ *Entitled to request the audited department/unit to provide timely and complete documents and information related to the audit program;*
- f. Bảo lưu ý kiến bằng văn bản về kết quả kiểm toán/ *Retain written opinions on audit results;*
- g. Thực hiện các quyền hạn khác theo quy định của pháp luật và Quy chế về kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long/ *Fulfill other authorities as prescribed by law and Thien Long Group Corporation's Internal Audit Regulation.*

Điều 15: Tính độc lập và khách quan của kiểm toán nội bộ/ Article 15: Independence and objectivity of internal audit

1. Bộ phận kiểm toán nội bộ sẽ không bị can thiệp bởi bất kỳ yếu tố nào trong tổ chức, bao gồm các vấn đề về lựa chọn kiểm toán, phạm vi, thủ tục, tần suất, thời gian hoặc nội dung báo cáo để cho phép duy trì thái độ tinh thần độc lập và khách quan cần thiết./ *The Internal Audit Department shall operate without interference from any internal organizational constituents, including audit selection, scope definition, procedural execution, frequency determination, scheduling, or the substance of audit reports, thereby ensuring the maintenance of essential independence and objectivity.*
2. Người làm công tác kiểm toán nội bộ không có trách nhiệm hoặc quyền hạn hoạt động trực tiếp đối với bất kỳ hoạt động nào được kiểm toán. Theo đó, người làm công tác kiểm toán nội bộ sẽ không thực hiện kiểm soát nội bộ, xây dựng quy trình, cài đặt hệ thống, chuẩn bị hồ sơ hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động nào khác có thể làm giảm xét đoán của người làm công tác kiểm toán nội bộ./ *Internal auditors shall not have direct responsibility or authority over any activities being audited. Accordingly, internal auditors shall not implement internal controls, develop procedures, install systems, prepare records, or engage in any other activities that could impair their judgment.*
3. Người làm công tác kiểm toán nội bộ sẽ thể hiện mức độ khách quan chuyên nghiệp cao nhất trong việc thu thập, đánh giá và truyền đạt thông tin về hoạt động hoặc quy trình được kiểm tra. Người làm công tác kiểm toán nội bộ sẽ đánh giá cân bằng tất cả các tình huống có liên quan và không bị ảnh hưởng bởi lợi ích của họ hoặc những người khác trong việc đưa ra các xét đoán./ *Internal auditors shall demonstrate the highest degree of professional objectivity in gathering, evaluating, and communicating information regarding the activities or processes under review. They shall render impartial assessments of all relevant circumstances and shall not be unduly influenced by their personal interests or those of others in forming their judgments.*
4. Người phụ trách kiểm toán nội bộ hàng năm sẽ cam kết, xác nhận với Hội đồng Quản trị về tính độc lập của tổ chức đối với bộ phận kiểm toán nội bộ/ *The Head of Internal Audit shall annually attest and affirm to the Board of Directors the organizational independence of the internal audit department.*

164830
CÔNG TY
CỔ PHẦN
THIÊN LONG
TP. HỒ CHÍ MINH

CHƯƠNG II/CHARTER II

HOẠT ĐỘNG KIỂM TOÁN NỘI BỘ/INTERNAL AUDIT ACTIVITIES

Điều 16: Phương pháp thực hiện kiểm toán nội bộ/ Article 16: Implementation method of Internal audit

Phương pháp thực hiện kiểm toán nội bộ là phương pháp kiểm toán “định hướng theo rủi ro”, ưu tiên tập trung nguồn lực để kiểm toán các bộ phận/quy trình được đánh giá có mức độ rủi ro cao./ *Internal audit work is a control method at the “risk orientation”, prioritizing the resources on audit and control work upon the units, divisions or procedures with high risks.*

Điều 17: Kế hoạch kiểm toán nội bộ/ Article 17: Internal audit plan

1. Hàng năm, trước ngày 20 tháng 12, bộ phận kiểm toán nội bộ sẽ trình Hội đồng Quản trị kế hoạch kiểm toán nội bộ để xem xét và phê duyệt/ *Yearly, before December 25th, the internal audit department will submit the internal audit plan to Board of Director for reviewing and approving.*
2. Kế hoạch kiểm toán nội bộ sẽ bao gồm phạm vi kiểm toán, đối tượng kiểm toán, các mục tiêu kiểm toán, nội dung kiểm toán, niên độ kiểm toán, thời gian kiểm toán, lịch trình làm việc, cũng như các yêu cầu về ngân sách và nguồn lực cho năm tài chính/năm dương lịch tiếp theo/ *The internal audit plan will consist of the scope of work, the objective, the purpose, the content, the timeline, the schedule of the audit, as well as budget and resources for next fiscal year/calendar year.*
3. Kế hoạch kiểm toán nội bộ sẽ được xây dựng dựa trên sự ưu tiên của kiểm toán bằng phương pháp định hướng theo rủi ro, có xem xét đến các ý kiến đóng góp của Ban Giám đốc, Hội đồng Quản trị. Người phụ trách kiểm toán nội bộ phải đánh giá rủi ro toàn diện các hoạt động, các quy trình nghiệp vụ, các đơn vị/bộ phận để lập kế hoạch kiểm toán nội bộ. Người phụ trách kiểm toán nội bộ sẽ xem xét và điều chỉnh kế hoạch nếu cần, để đáp ứng với những thay đổi trong kinh doanh, rủi ro, hoạt động, chương trình, hệ thống và kiểm soát của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long. Bất kỳ điều chỉnh đáng kể nào từ kế hoạch kiểm toán nội bộ đã được phê duyệt sẽ được thông báo cho Ban Giám đốc, Hội đồng Quản trị thông qua các báo cáo hoạt động định kỳ/ *The internal audit plan will be built up basing on the prioritize order of audit under the risk-based approach, consider comments of Board of Management and Board of director. The Head of Internal Audit must conduct a comprehensive risk assessment of all activities, business processes, and departments/units to develop the internal audit plan. The Head of Internal Audit will review and adjust the plan as necessary to respond to changes in Thien Long Group Corporation's business, risks, operations, programs, systems, and controls. Any significant adjustments from the approved internal audit plan will be communicated to the Board of Management and the Board of Directors through periodic activity reports.*
4. Kế hoạch kiểm toán nội bộ hàng năm phải được phê duyệt trong thời hạn 05 ngày kể từ ngày người phụ trách kiểm toán nội bộ trình lên Hội đồng Quản trị/ *The Internal Audit plan must be approved within five (05) working days from the date it is submitted by the Head of Internal Audit to the Board of Directors.*
5. Kế hoạch kiểm toán nội bộ phải được gửi cho Ban Giám đốc, Hội đồng Quản trị trong thời hạn 05 ngày, kể từ ngày được phê duyệt/ *The Internal Audit Plan must be submitted to the Board of Management and the Board of Directors within five (05) days from the date of approval.*

Điều 18: Quy trình kiểm toán nội bộ/ Article 18: Internal Audit Process

Người phụ trách kiểm toán nội bộ xây dựng quy trình kiểm toán nội bộ chi tiết phù hợp với đặc thù hoạt động của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long, tham vấn ý kiến của Tổng Giám đốc trước

khi trình Hội đồng Quản trị ban hành/ *The Head of Internal Audit builds up the internal audit process to be in line with business characteristic of the Company, getting the consult from CEO before submitting to Board of Directors for issuance.*

Điều 19: Báo cáo kiểm toán và kiểm tra việc thực hiện kiến nghị kiểm toán/ *Article 19: The audit report and follow-up findings*

1. Báo cáo từng cuộc kiểm toán nội bộ/ *The audit report for each audit mission:*

- a. Báo cáo từng cuộc kiểm toán nội bộ do Trưởng nhóm/Trưởng đoàn kiểm toán nội bộ hoặc người phụ trách cuộc kiểm toán chịu trách nhiệm lập, trình Hội đồng Quản trị trong thời hạn tối đa 20 ngày sau khi hoàn thành cuộc kiểm toán. Báo cáo kiểm toán phải có chữ ký của Trưởng đoàn/Trưởng nhóm kiểm toán hoặc người phụ trách cuộc kiểm toán/ *The team leader of audit mission or the internal auditor in charge of the audit is responsible for preparing, submitting the audit report for each audit mission to Board of Directors within 20 days since completing the audit mission. The audit report must be signed by the team leader of audit mission or the internal auditor in charge of the audit.*
- b. Báo cáo kiểm toán phải trình bày rõ: nội dung kiểm toán, phạm vi kiểm toán; những đánh giá, kết luận về nội dung đã được kiểm toán và cơ sở đưa ra các ý kiến này; các yếu kém, tồn tại, các sai sót, vi phạm, kiến nghị các biện pháp sửa chữa, khắc phục sai sót và xử lý vi phạm; đề xuất các biện pháp hợp lý hóa, cải tiến quy trình nghiệp vụ; hoàn thiện chính sách quản lý rủi ro, cơ cấu tổ chức của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long và các Công ty/ Đơn vị thành viên (nếu có)/ *The audit report must clearly present following contents: audit content, the scope of work, assessments, conclusions on audited contents and evidences to give these ones; weaknesses, errors, recommendations to resolve them; proposing proper solutions, improvement of process; improve the risk management policy, organization chart of Thien Long Group Corporation and its member entities (if any).*
- c. Báo cáo kiểm toán phải có ý kiến của ban lãnh đạo bộ phận/đơn vị được kiểm toán. Trong trường hợp bộ phận/đơn vị được kiểm toán không thống nhất với kết quả kiểm toán, báo cáo kiểm toán nội bộ cần nêu rõ ý kiến không thống nhất của bộ phận/đơn vị được kiểm toán và lý do/ *The audit report must include comments of audited departments/business units. In case the audited departments/business units haven't agreed with the audit result, the audit report must clearly show these disagreed points and related reasons..*
- d. Báo cáo kiểm toán nội bộ sau khi hoàn thành được gửi cho Hội đồng Quản trị và gửi đồng thời đến Tổng giám đốc/Giám đốc, bộ phận/đơn vị được kiểm toán và các bộ phận có liên quan/ *After finishing the audit report, it must be sent to the Board of Directors and simultaneously to CEO, the audited department/ units and concerned departments.*

2. Báo cáo kiểm toán nội bộ hàng năm/ *The annual internal audit report:*

- a. Muộn nhất là 30 ngày kể từ ngày kết thúc năm tài chính, người phụ trách kiểm toán nội bộ phải gửi báo cáo kiểm toán hàng năm cho Hội đồng Quản trị và gửi đồng thời đến Tổng giám đốc/ *No later than 30 days after the end of the fiscal year, the Head of Internal Audit must submit the annual audit report to the Board of Directors and concurrently send it to the CEO.*
- b. Báo cáo kiểm toán nội bộ hàng năm tối thiểu gồm các nội dung sau/ *The annual internal audit report must include, at a minimum, the following contents:*
 - Kế hoạch kiểm toán đề ra; công việc kiểm toán đã được thực hiện/ *The approved internal audit plan and the audit tasks performed;*

- Tồn tại, sai phạm lớn được phát hiện; biện pháp mà kiểm toán nội bộ kiến nghị/ *Pendings, significant findings; audit recommendations;*
 - Đánh giá về hệ thống kiểm soát nội bộ liên quan đến hoạt động được kiểm toán và đề xuất nhằm hoàn thiện hệ thống kiểm soát nội bộ/ *Assessment on the internal control system related to audited activities and proposing solutions to improve it;*
 - Tình hình thực hiện các biện pháp, kiến nghị, đề xuất của kiểm toán nội bộ/ *The progress of implementing recommendations, solutions of internal audit;*
 - Tự đánh giá về thành quả kiểm toán nội bộ đã đạt được và các hướng phát triển trong tương lai/ *Self-assessment of the internal audit department on results and plans in the future.*
- c. Báo cáo kiểm toán nội bộ hàng năm phải có chữ ký của người phụ trách kiểm toán nội bộ/ *The annual internal audit report must be signed by The Head of Internal Audit.*
3. Báo cáo bất thường/ *The abnormal report:*
- Trường hợp phát hiện các sai phạm nghiêm trọng hoặc khi nhận thấy có nguy cơ rủi ro cao có thể ảnh hưởng xấu đến hoạt động của doanh nghiệp, bộ phận kiểm toán nội bộ phải báo cáo ngay cho Hội đồng Quản trị và gửi đồng thời đến Tổng giám đốc. Báo cáo bất thường trong trường hợp có những vấn đề phát sinh trong năm tài chính gồm các nội dung/ *In case, the internal audit department finds significant errors or highrisk signs which can impact on the Company's operation, it must immediately report to the Board of Directors and simultaneously to CEO. The abnormal report includes following contents:*
- a. Những vấn đề rủi ro mà kiểm toán nội bộ quan tâm, chú ý/ *Risk matters need to paid attention to;*
 - b. Bộc lộ, phát sinh sự yếu kém trong hệ thống kiểm soát nội bộ tại một doanh nghiệp hay bộ phận/ *Identify weaknesses in the internal control system at departments/business units;*
 - c. Những phát hiện nghiêm trọng cần có sự chỉ đạo xử lý, khắc phục của Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc/ *Significant findings which have been solved by Board of Directors, CEO;*
 - d. Báo cáo bất thường trình bày các vấn đề phát sinh hoặc phát hiện cùng với những kiến nghị xử lý/ *The abnormal report presents findings and related recommendations, solutions to resolve them.*
4. Kiểm tra việc thực hiện các kiến nghị của Kiểm toán nội bộ/ *Follow-up findings:*
- a. Kiểm tra, đánh giá thời gian, kết quả những công việc mà bộ phận/đơn vị được kiểm toán đã thực hiện theo kiến nghị của kiểm toán nội bộ/ *Review and assess the timeliness and effectiveness of actions taken by audited departments/units in response to audit recommendations.*
 - b. Báo cáo kết quả kiểm tra thực hiện kiến nghị của kiểm toán nội bộ đối với bộ phận/đơn vị được kiểm toán cho Hội đồng Quản trị và gửi đồng thời đến Tổng giám đốc/ *Report the results of the follow-up on the implementation of internal audit recommendations by the audited departments/units to the Board of Directors and concurrently to CEO.*

Điều 20: Lưu trữ báo cáo, hồ sơ, tài liệu kiểm toán nội bộ / Article 20: Archive reports, files, documents of internal audit

1. Hồ sơ, tài liệu trong mỗi cuộc kiểm toán phải được ghi chép thành văn bản (giấy hoặc điện tử), lưu giữ theo trình tự để các cá nhân, tổ chức có thẩm quyền khai thác và hiểu được các công việc,

kết quả thực hiện trong báo cáo kiểm toán/ *Documents, files of each audit mission must be recorded in document (paper or electronic files), archive by order for authority to exploit and understand conducted tasks in the audit report.*

2. Các báo cáo, hồ sơ, tài liệu kiểm toán nội bộ phải được lưu giữ theo quy định hiện hành của Nhà nước và của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long./ *Reports, files and audit documentaries must be archived under effective Law and Company regulations.*

Điều 21: Đảm bảo và nâng cao chất lượng kiểm toán nội bộ/ Article 21: Internal Audit Quality Assurance and Improvement

1. Bộ phận kiểm toán nội bộ sẽ duy trì một chương trình đảm bảo và nâng cao chất lượng bao gồm tất cả các khía cạnh của bộ phận kiểm toán nội bộ/ *The Internal Audit Department shall maintain a Quality Assurance and Improvement Program that encompasses all aspects of its operations.*
2. Chương trình sẽ bao gồm đánh giá về tính tuân thủ của bộ phận kiểm toán nội bộ với các quy định và chuẩn mực kiểm toán nội bộ; đánh giá việc tuân thủ Quy tắc đạo đức của người làm công tác kiểm toán nội bộ. Chương trình cũng đánh giá hiệu quả và hiệu suất của bộ phận kiểm toán nội bộ và xác định các cơ hội để cải thiện/ *The program shall include an evaluation of the Internal Audit Department's conformance with internal audit regulations and applicable professional standards, as well as adherence to the Code of Ethics. It shall also assess the effectiveness and efficiency of internal audit activities and identify areas for continuous improvement.*
3. Đánh giá lại hoạt động kiểm toán nội bộ được thực hiện vào cuối cuộc kiểm toán và tự đánh giá lại hàng năm về tổng thể hoạt động kiểm toán nội bộ do chính bộ phận kiểm toán nội bộ thực hiện nhằm đảm bảo chất lượng của hoạt động kiểm toán nội bộ. Trong trường hợp cần thiết, có thể thuê doanh nghiệp kiểm toán đủ điều kiện đánh giá độc lập bên ngoài ít nhất 05 năm một lần/ *A re-evaluation of individual internal audit engagements shall be conducted upon completion. Additionally, the Internal Audit Department shall perform an annual self-assessment of its overall activities to ensure the quality of internal audit performance. Where necessary, an independent external quality assessment may be conducted by a qualified auditing firm at least once every five years.*
4. Người phụ trách kiểm toán nội bộ sẽ báo cáo với Hội đồng Quản trị về chương trình đảm bảo và nâng cao chất lượng của bộ phận kiểm toán nội bộ, bao gồm kết quả đánh giá nội bộ hàng năm và đánh giá bên ngoài (nếu có)/ *The Head of Internal Audit shall report to the Board of Directors on the Internal Audit Department's Quality Assurance and Improvement Program, including the results of annual internal assessments and any external assessments (if any).*

30-C
Y
N
NG
CHÍNH

CHƯƠNG III/CHARTER III

TRÁCH NHIỆM CỦA CÁC BÊN ĐỐI VỚI KIỂM TOÁN NỘI BỘ *RESPONSIBILITIES OF PARTIES REGARDING INTERNAL AUDIT*

Điều 22: Trách nhiệm của Hội đồng Quản trị/ Article 22: Responsibilities of the Board of Directors

1. Ban hành Quy chế kiểm toán nội bộ của Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long./ *Promulgate the Internal Audit Regulation of Thien Long Group Corporation.*
2. Phê duyệt kế hoạch kiểm toán nội bộ dựa trên rủi ro, báo cáo kiểm toán nội bộ hàng năm./ *Approve the risk-based internal audit plan and the annual internal audit reports.*
3. Phê duyệt ngân sách kiểm toán nội bộ và kế hoạch nguồn lực/ *Approve internal audit budget and resource plan.*
4. Nhận thông tin báo cáo từ người phụ trách kiểm toán nội bộ về kết quả hoạt động của bộ phận kiểm toán nội bộ liên quan đến kế hoạch của bộ phận và các vấn đề khác./ *Receive reports from the Head of Internal Audit on the performance of the Internal Audit Department regarding the approved plan and other relevant matters.*
5. Quyết định thực hiện các yêu cầu thích hợp của Ban Giám đốc và người phụ trách kiểm toán nội bộ để xác định xem có giới hạn nguồn lực hoặc phạm vi không phù hợp hay không./ *Decide on appropriate actions based on the requests from the Board of Management and the Head of Internal Audit to assess whether there are any inappropriate limitations on resources or scope.*
6. Tạo điều kiện thuận lợi để đảm bảo bộ phận kiểm toán nội bộ thực hiện đầy đủ các quyền hạn và nhiệm vụ theo quy định./ *Facilitate and ensure that the Internal Audit Department can fully exercise its authority and perform its duties in accordance with regulations.*
7. Quyết định, phê duyệt việc thực hiện các kiến nghị của kiểm toán nội bộ; chỉ đạo các bộ phận thực hiện kiến nghị của kiểm toán nội bộ; có biện pháp xử lý kịp thời khi có các kiến nghị, đề xuất của kiểm toán nội bộ/ *Decide and approve the implementation of internal audit recommendations; instruct relevant departments to implement internal audit recommendations; and take timely actions in response to audit findings and proposals from the Internal Audit Department.*

Điều 23: Trách nhiệm của Ủy ban kiểm toán/ Article 23: Responsibilities of Audit Committee

Thực hiện quyền và nghĩa vụ đối với kiểm toán nội bộ theo quy định của Luật doanh nghiệp/ *Perform other responsibilities under the effective law on enterprise.*

Điều 24: Trách nhiệm của Tổng Giám đốc/ Article 24: Responsibilities of Chief Executive Officer

1. Tạo điều kiện thuận lợi để kiểm toán nội bộ thực hiện nhiệm vụ được giao và chỉ đạo các bộ phận thực hiện phối hợp công tác với kiểm toán nội bộ theo quy định của quy chế về kiểm toán nội bộ/ *Facilitate the Internal Audit Department in fulfilling its assigned responsibilities and ensure coordination and cooperation with internal audit activities in accordance with the Internal Audit Charter.*
2. Đôn đốc các bộ phận thực hiện những kiến nghị đã thống nhất với bộ phận kiểm toán nội bộ hoặc theo chỉ đạo của Hội đồng Quản trị thông báo cho bộ phận kiểm toán nội bộ tình hình thực hiện những kiến nghị đã thống nhất với bộ phận kiểm toán nội bộ/ *Urge departments to implement the recommendations agreed upon with the Internal Audit Department or as directed by the Board of Directors and inform the Internal Audit Department of the implementation status of those agreed-upon recommendations.*

3. Đảm bảo bộ phận kiểm toán nội bộ được thông báo đầy đủ về các thay đổi, những vấn đề phát sinh mới trong hoạt động của đơn vị nhằm xác định sớm những rủi ro liên quan/ *Ensuring that internal department is fully informed on any change and newly arising issue in the unit's operations to promptly identify related risks.*

Điều 25: Trách nhiệm của lãnh đạo các bộ phận/đơn vị trong Tập đoàn/Article 25: Responsibilities of department/unit Heads within the Group

1. Tạo điều kiện thuận lợi để kiểm toán nội bộ thực hiện nhiệm vụ được giao và chỉ đạo các bộ phận thực hiện phối hợp công tác với kiểm toán nội bộ theo quy định của quy chế về kiểm toán nội bộ./ *Create favorable conditions for Internal audit Department to perform its given tasks and order the associated units and divisions to cooperate with internal audit Department in accordance with this Regulation.*
2. Đôn đốc các bộ phận thực hiện những kiến nghị đã thống nhất với bộ phận kiểm toán nội bộ hoặc theo chỉ đạo của Hội đồng Quản trị, thông báo cho bộ phận kiểm toán nội bộ tình hình thực hiện những kiến nghị đã thống nhất với bộ phận kiểm toán nội bộ./ *Urge the associated units and divisions to carry out recommendations which have been agreed with Internal audit Department or as directed by the Board of Directors, and inform the Internal Audit Department of the implementation status of those agreed-upon recommendations.*
3. Đảm bảo bộ phận kiểm toán nội bộ được thông báo đầy đủ về các thay đổi, những vấn đề phát sinh mới trong hoạt động của bộ phận/đơn vị nhằm xác định sớm những rủi ro liên quan/ *Ensure that the internal audit department is fully informed of changes and new problems arising in the operation of the department/unit in order to identify related risks early.*
4. Thực hiện các kiến nghị của kiểm toán nội bộ đã được phê duyệt; có biện pháp xử lý kịp thời khi có các kiến nghị, đề xuất của kiểm toán nội bộ/ *Implement the recommendations of the approved internal audit; take timely handling measures when there are recommendations and proposals of the internal audit*

Điều 26: Trách nhiệm của bộ phận/đơn vị được kiểm toán/Article 26: Responsibilities of the Audited Department/Units

1. Cung cấp đầy đủ thông tin, tài liệu, hồ sơ cần thiết cho công việc của kiểm toán nội bộ theo yêu cầu của bộ phận kiểm toán nội bộ một cách trung thực, chính xác, không được che giấu thông tin/ *Provide complete, accurate, and truthful information, documents, and records as requested by the Internal Audit function, without concealment, to support the effective execution of internal audit activities.*
2. Thông báo ngay cho bộ phận kiểm toán nội bộ khi phát hiện những yếu kém, tồn tại, các sai phạm, rủi ro, thất thoát lớn về tài sản hoặc nguy cơ thất thoát tài sản/ *Promptly notify the Internal Audit function of any identified weaknesses, deficiencies, violations, significant risks, or actual/potential losses of assets.*
3. Thực hiện những kiến nghị đã thống nhất với bộ phận kiểm toán nội bộ hoặc theo chỉ đạo của Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc/ *Implement agreed audit recommendations or as requirements from Board of Directors, CEO.*
4. Tạo mọi điều kiện thuận lợi nhất để bộ phận kiểm toán nội bộ làm việc đạt hiệu quả cao nhất/ *Ensure convenient conditions for the operations of the Internal Audit Department in order to achieve the best results.*



CHƯƠNG IV/CHAPTER IV

ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH/ ENFORCEMENT PROVISIONS

Điều 27: Hiệu lực thi hành/ Article 27: Effectiveness

Quy chế này có hiệu lực thi hành từ ngày ký./This Regulation shall take effect from the date of signing.

Điều 28: Sửa đổi, bổ sung, thay thế Quy chế/ Article 28: Amendments, additions, and replacements to the Regulation

1. Người phụ trách kiểm toán nội bộ có trách nhiệm rà soát định kỳ Quy chế này và đề xuất các sửa đổi, bổ sung, thay thế cần thiết./The Head of Internal Audit is responsible for periodically reviewing this Regulation and proposing any necessary amendments, additions, or replacements.
2. Việc sửa đổi, bổ sung, thay thế Quy chế này do Hội đồng Quản trị quyết định./The Board of Directors shall decide on any amendments, additions, or replacements to this Regulation

Điều 29: Tổ chức thực hiện/ Article 29: Implementation

Các thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, người phụ trách kiểm toán nội bộ và các tổ chức, cá nhân trong Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Thiên Long có trách nhiệm thực hiện Quy chế này/ The Board of Directors, Chief Executive Officer, the Head of Internal Audit, and all relevant entities and individuals within Thien Long Group Corporation are obligated to implement this Regulation

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/ON BEHALF
OF THE BOARD OF DIRECTORS

CHỦ TỊCH/CHAIRMAN



CÔ GIA THỌ

